Yuugure Light
Chapter 4
Scanner: AmyAmiera
Translator: Maya
Proofreader: Ichigo Kurage
Cleaner: Goldenlily
Type-setter: Taka_Miaka
Qcer: Taka_Miaka
Chibi Manga
www.chibimanga.info

READERS, WE REALLY NEED A HUGE HELP FOR YOU!
TO DONATE, KINDLY CLICK THE "DONATE" BUTTON ON THE RIGHT SIDE OF THE WEBSITE. ANY AMOUNT YOU COULD DONATE, WOULD BE REALLY APPRECIATED!

VISIT US AT:
WWW.CHIBIMANGA.INFO

And because we lack more staff members. Our staff members are like this...
EDIT EDIT
TRANSLATE
TRANSLATE
Staffs
OGRE MODE !!!
But we are in need of more wonderful and hardworking staff members!
- Translators
- Scanners
- Reliable Editors
Sigh
At Chibi Manga, we have plenty of projects that we have to work on.
PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND
Join us!
Yaaaaayyy!!!
Since we have no choice, we will use our ULTIMATE SECRET WEAPON!!!!!
Admin
Translator
I WOULD LIKE TO JOIN CHIBI MANGA! PLEASE TAKE CARE OF ME!
ultimate weapon success!!!
CHIBI MANGA REALLY NEEDS MY HELP! I SHOULD JOIN NOW!
THAT'S RIGHT!
Editor

Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners / Re-drawer
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com

Trick or Treat
恋の予感！
の第4話♪
みんなと過ごす時間がだんだん楽しくなってきた!?
ココロつながるハッピー連載
着と大人になる途中
夕暮れライト
宇佐美真紀
Maki Usami
お待たせしました!
FC「夕暮れライト」1巻は
12月に発売決定♥
くわしくは133ページを見てね!
FC「ココロ・ボタン」全12巻も
大好評発売中!

登場人物

あらすじ

父の再婚相手が住むマンションの、違う階に引っ越してきたちなみ。再婚相手の娘、和音と仲良くしたいと思うけど、なかなか素直になれず。和音が学校で友達ができないことを心配していた矢先、その和音は人気者の相馬兄弟が和音に構い倒していたことと知る。そんな中、体育祭の練習で和音が倒れてしまう。雄大が駆け寄ったことで、和音に熱狂するファン達を、ちなみは一瞬、雄大に見惚れてて…!?

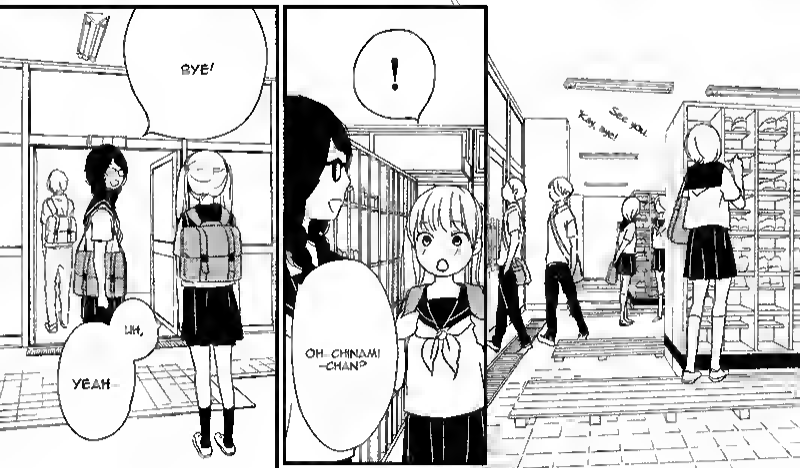
前回のハイライト

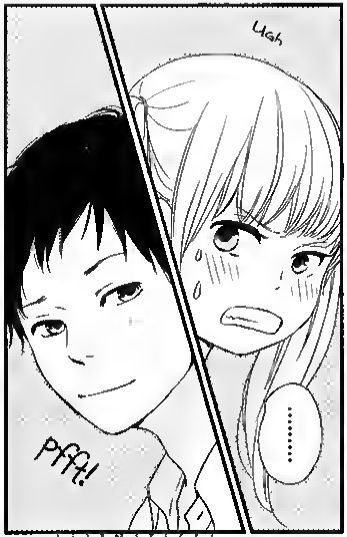
雄大の走る姿にちなみは目を奪われ…!?

HA HA!
.....
.....
WH-
WHAT?!
WHY ARE YOU LAUGHING?!
NO REASON
OH.
3
PARDON ME?
YOU LOOK SO ALIKE
YOU'RE THAT

THAT CHIHUAHUA.
KYAN
KYAN
4
WHAT?!
WHERE'S THE RESEM-BLANCE?!
Gah, Gasp! I'm not alone like that?!
THAT PART'S AWFULLY SIMILAR
AHAHAHA!

What's wrong with him...
He was just intimidating me the other day with a smile plastered across his face.
Now he's just making fun of me.
SHAKING SHAKING
You're shaking now


BYE!
UH, YEAH
!
OH CHINAMI-CHAN?
See you, Kuri, Yuki!


Uah
Pfft!
.....

LET'S GO HOME TOGETHER
WHY DON'T YOU SAY THAT?
!

What is with that guy?
He's pissing me off!!

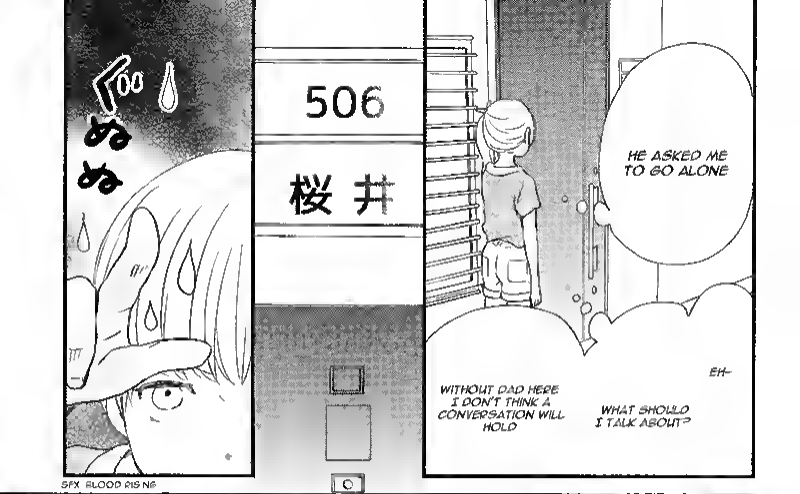
SHRINKING
Well then, it's time for us
SHRINKING
Wh...

Mutter
CH CHINAMI
ARE YOU ANGRY BECAUSE I ALWAYS COME HOME LATE?
WHAT?
DETECTED
NO I'M NOT ANGRY
IT'S SOMETHING ELSE
OH I SEE?
ANXIOUS
ANXIOUS
AH.
I HAVE A SUG-GESTION...
WHEN I COME HOME LATE YOU EAT ALONE SOMETIMES
KAZUNE-CHAN'S MOM IS ALSO WOR-RIED ABOUT YOU.
PLUS IT'S NOT ALL THAT GREAT EATING PRE-MADE FOOD TOO OFTEN...

SO FROM NOW ON
WE HAVE DINNER AT KAZUNE-CHAN'S HOUSE!
DAD, THAT
.....
YOU WERE PLANNING THAT RIGHT FROM THE START, HUH?
THAT'S WHY YOU MADE US STAY IN THE SAME APART -MENT
Ugh.

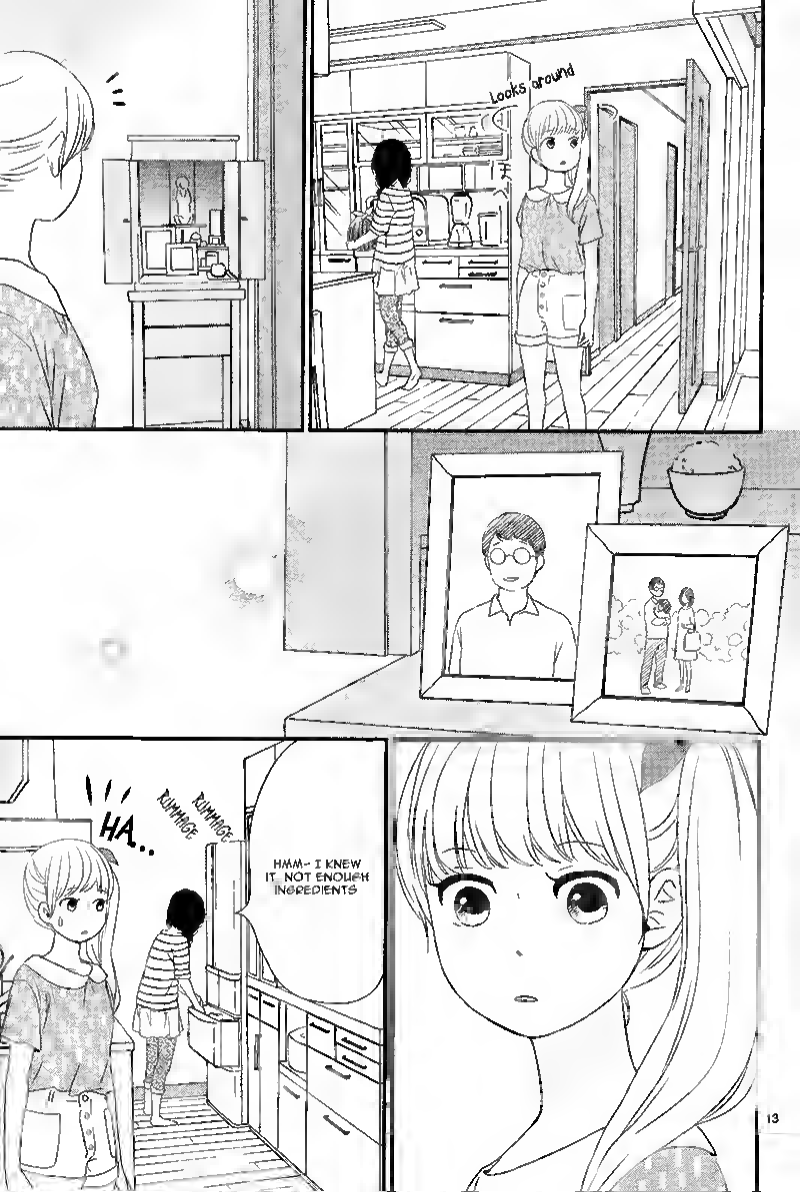
EH?
I'M SORRY
SO YOU STILL HATE IT, EH...
IT'S OKAY
NAH IT'S OKAY
I'M FINE WITH THAT
CHI-CHINAMI~
Shine

WHAT?
THAT'S GREAT!! SO, TOMORROW I'LL BE HOME LATE. MAKE SURE YOU GO OVER THERE, OKAY?
Gift
Man, adults are selfish...


506
桜井
HE ASKED ME TO GO ALONE
EH-
WITHOUT DAD HERE I DON'T THINK A CONVERSATION WILL HOLD
WHAT SHOULD I TALK ABOUT?
SFX BLOOD RISING

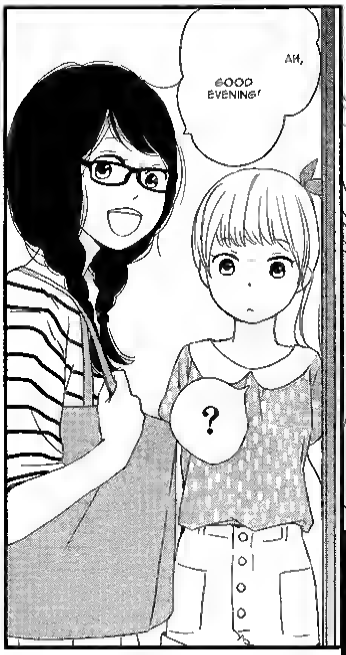
SFX OPENS
ガチャ
ドクーン
OH!
CHINAMI-CHAN!!
EH?!

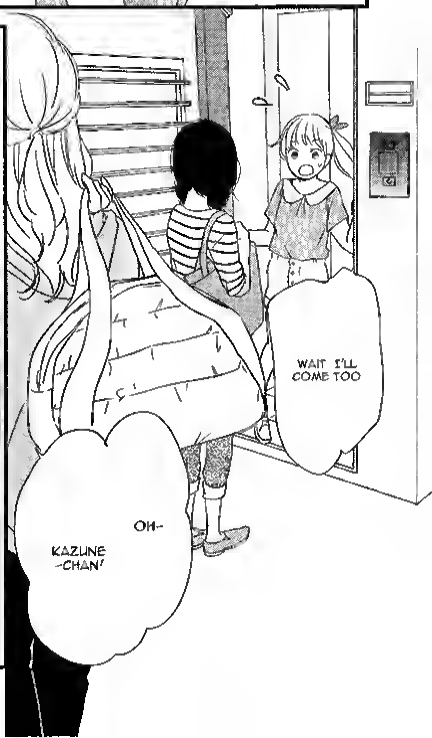
EH?!
A-ANYWAY, WHY DON'T YOU COME IN?
AH...
?
AH...
I WAS THINKING OF BUYING SOME -THING BEFORE YOU CAME, BUT ...
WELL ACTUALLY
MY MOM CALLED TO SAY THAT SHE'LL BE LATE TONIGHTO...

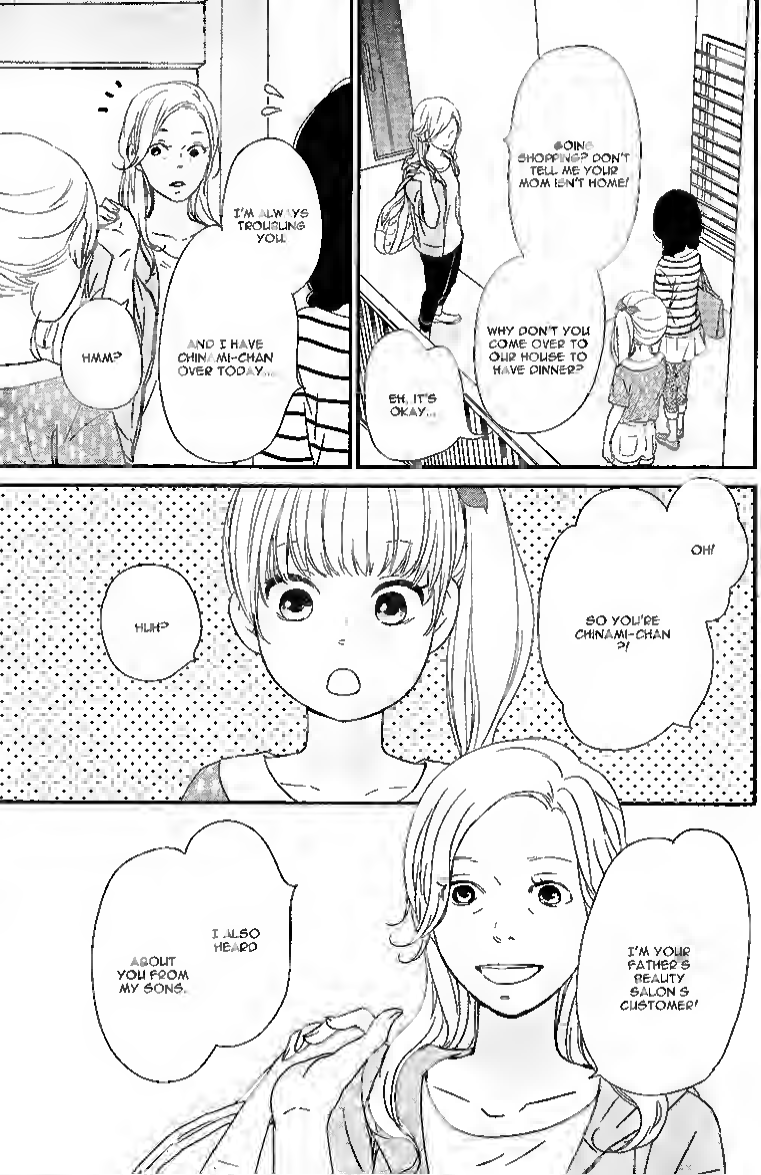

Looks around
HMM- I KNEW IT. NOT ENOUGH INGREDIENTS
RUMMAGE RUMMAGE
HA..

SORRY, I'LL BE BACK IN 30.
EH?
AH...
AH...

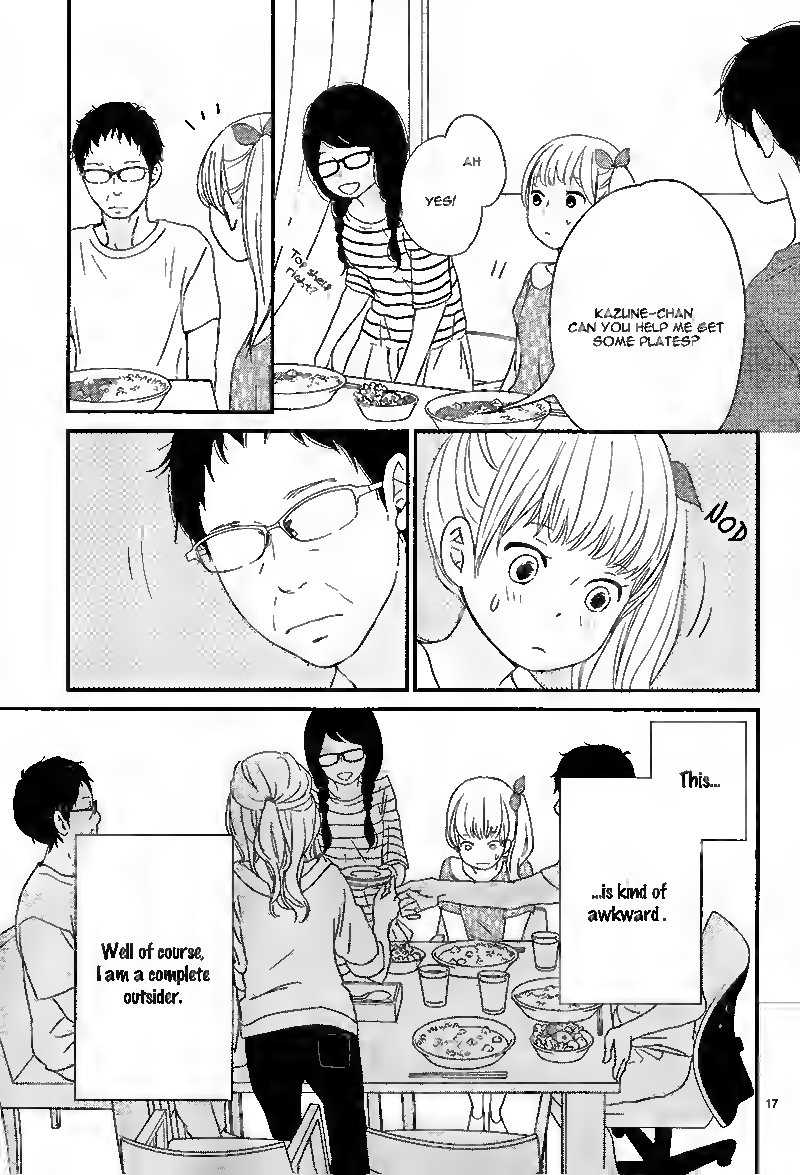
I'LL NEED TO DO SOME SHOPPING.
COULD YOU WAIT HERE, CHINAMI-CHAN?
EH?


AH, GOOD EVENING!
?


WAIT I'LL COME TOO
OH- KAZUNE -CHAN!


I'M ALWAYS TROUBLING YOU.
AND I HAVE CHINAMI-CHAN OVER TODAY...
HMM?
GOING SHOPPING? DON'T TELL ME YOUR MOM ISN'T HOME!
WHY DON'T YOU COME OVER TO OUR HOUSE TO HAVE DINNER?
EH, IT'S OKAY...
HUH?
OH!
SO YOU'RE CHINAMI-CHAN?!
I ALSO HEARD ABOUT YOU FROM MY SONS.
I'M YOUR FATHER'S BEAUTY SALON'S CUSTOMER!

SONS?
NEXT DOOR ...
YUUDAI-KUN AND KANATA'S -KUN MOM
EH?
THAT'S RIGHT
WHY DON'T YOU COME OVER TOO, CHINAMI-CHAN?
HUH?
BUT...
I'LL FEEL SO TROUBLED IF YOU DON'T LET ME TREAT YOU THIS TIME!
LAST TIME, MY SONS ALSO HAD DINNER AT YOUR HOUSE... EH?
Somehow... this turned very weird...


KAZUNE-CHAN CAN YOU HELP ME SET SOME PLATES?
AH YES!
Tea time?
NOD
This...
...is kind of awkward.
Well of course, I am a complete outsider.

YOU'RE AWFULLY QUIET.
THIS TIME YOU'RE A TIRED CAT?
SFX: GRR
ムギ
HE——
CHINAMI-CHAN ARE YOU THE INVOLVED TYPE OF STUDENT AT SCHOOL?
RATHER THAN "INVOLVED", I GUESS YOU COULD SAY

IF PEOPLE GET HER RILED UP,
SHE'LL COME UP WITH REALLY CONFUSING COMEBACKS.
LIKE, "DRY UP!"
HEY!
AHAHAHAHAHA!!
Hee— Hee—

わたしの近況

宇佐美真紀

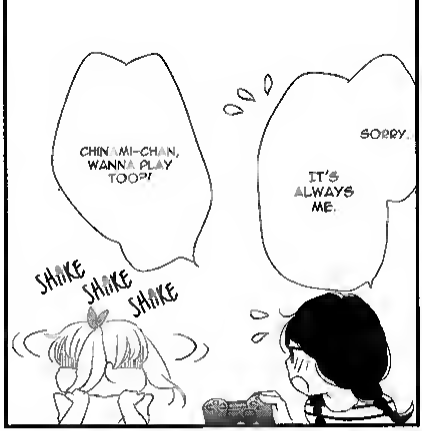
もう秋ですが、寒室にクーラーつけました。この暑、熱中症になったので来年の夏のために、暑いやでも寒るからって涙のとりました！　あかん！

あたよりは
〒101-8001
小学館ヘソコミ編集部
宇佐美真紀先生

WHO WOULD HAVE THOUGHT KAZUNE-CHAN COULD LET OUT A LAUGH LIKE THAT-
Geez... Do you think it's that funny?
.....
HE——...

AH.
KANATA-KUN YOU'RE BACK FROM CRAM SCHOOL.
S-
SORRY FOR DISTURBING.
Smile
YEAH.
!!
KAZUNE,
WANNA CONTINUE THAT GAME?
AFTER DINNER, THAT IS.
M'KAY.
WANNA PLAY TOO CHINAMI-CHAN?
GAME?

WHAT ABOUT YOU YUUDAI?
NAH I THINK I'LL PASS
H-MM_


CHINAMI-CHAN, WANNA PLAY TOO?
SHAKE SHAKE SHAKE
SORRY.
IT'S ALWAYS ME.
HA...
Like this, Like this...

Whoosh
BA-
BATH-ROOM!

SHE RAN AWAY
THIS IS SO...

IT'S OKAY, YOU DON'T HAVE TO FIGHT HERE
BUT I MEAN, YOU'LL DIE INSTANTLY IF YOU DON'T MOVE. IT'S ALL GOOD IF YOU RUN THOUGH.
SHAKE
SHAKE

OOHH
VEAA
I
I CAN'T GO BACK THERE
"Do instantly? What kind of phrasing..."
I DIDN'T THINK YOU WERE HERE
OH YOU
RETREATED ALREADY?
OH

おおおお

.....
WATERY EYES
HUH? ONLY HALF
PLEASE! LET ME BORROW THAT TOO!
NO FAIR!!
UAGH
OOH

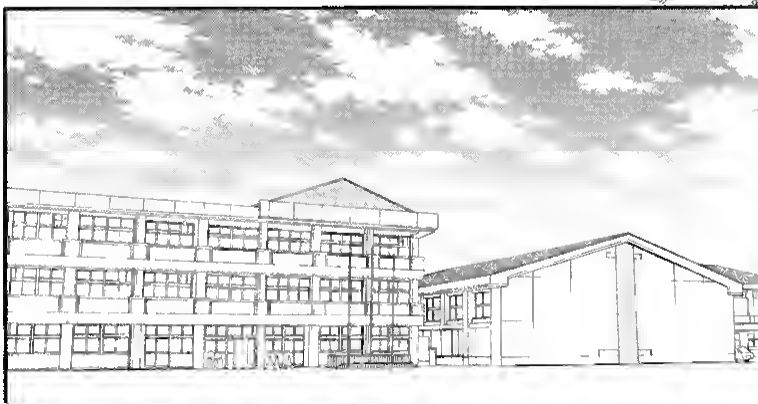
HERE

VHOE
OOH
Close the other side.
♪♫
ほー
28
THIS IS...
MULTI-S, RIGHT?!
THEIR NEW ALBUM?!
YUP IT CAME OUT YESTERDAY
♪♫
AH.

DUDE SERIOUSLY?!
ME TOO!
I LIKE THIS SONG!!
OH...
IT'S SO GOOD
I'M PRETTY BROKE NOW THOUGH-
DUDE I GET SO EMOTIO -NAL.
JUST ON THE BEAUTY
!
I KNOW!!

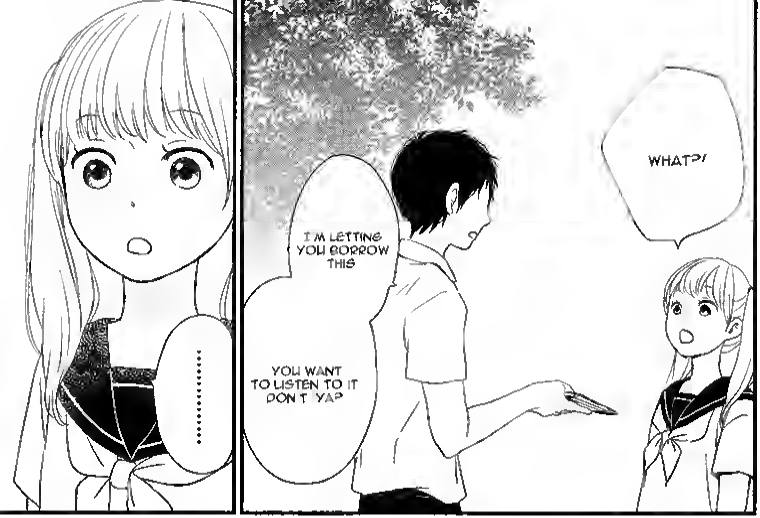
AH!
PLOP
Uh...
SFX: FWIP
I'M GOING HOME
WHAT?
GETS UP
I DON'T SEE ANY REASON FOR ME TO BE HERE ANY LONGER
I THOUGHT ABOUT IT AND...
WHAT'S WITH YOU?!
You're going to break it!
Ugh...

Clatter
Clatter
Slam
What's up with her?
Y-
YO
SFX THUD



I thought it was pretty okay
You think so?
Bam
OH...
STARE
WH-
WHAT?
GOOD MORNING, ANDOU!
MORNING

HUH?
COULD YOU COME OUT FOR A SEC?
HERE
DO DAYS
multi-s


WHAT?!
I'M LETTING YOU BORROW THIS
YOU WANT TO LISTEN TO IT DON'T YA?
.....

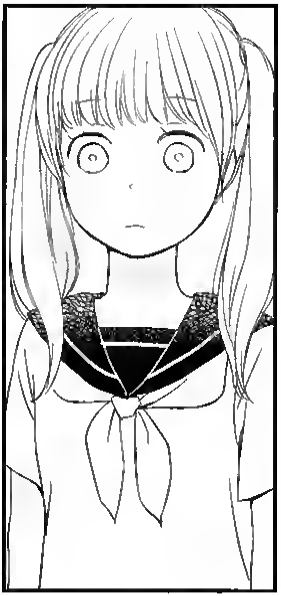
I...
I WANT IT!
WHAT, YOU DON'T WANT IT?
.....

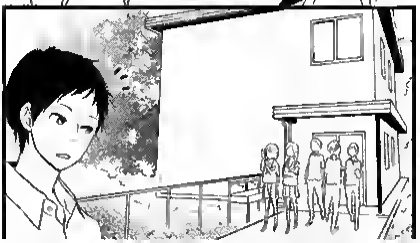
TH
THA...
THANK YOU.
'KAY
.....
This guy...

Putting aside from my thoughts of him...
...maybe he isn't all that bad.
AH... THAT REMINDS ME
AFTER THAT, DO YOU

LIKE, TODAY
DO YOU WANT TO HEAD HOME TOGETHER?

WHAT?





YOU HAVE UNTIL SCHOOL ENDS TO THINK ABOUT IT.
WHAT?

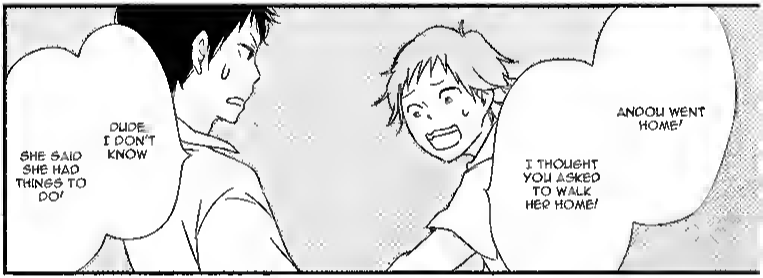
HUA
.....
What's gotten into him, so randomly...
Maybe he has business with me or something?
!!

?
LOOKS ASIDE
Why did I get so nervous?
I don't get it!!

SFX SCHOOL CHIMES
キーン
コーン
カーン
コーン

YO
.....
SFX BADUMP
WHAT DO YOU SAY?
WE GO HOME TOGETHER?
I—
UH—

I HAVE THINGS
...TO DO.
しゃばっ
OH.
I GET IT



ベツコミ 12月号 11月13日(木)発売に つづく
この気持ちはもしかして…!?
次号、何かが動き始める♥

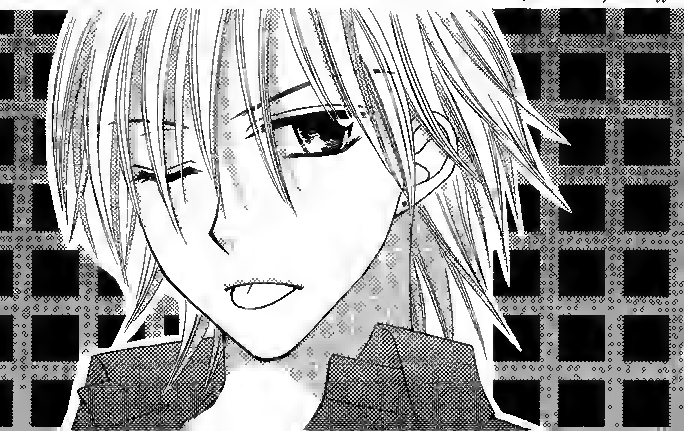
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation